

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
14-е заседание,
состоявшееся в
четверг,
21 октября 1993 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 14-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУКАН (Словакия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ,
КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ,
ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (продолжение)

Distr. GENERAL
A/C.3/48/SR.14
23 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

A/C.3/48/SR.14
Russian
Page 2

93-81770.R

/...

/...

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ПУНКТ 109 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МИРОВОГО СОЦИАЛЬНОГО ПОЛОЖЕНИЯ И МОЛОДЕЖИ, СТАРЕНИЯ, ИНВАЛИДОВ И СЕМЬИ (А/48/3 (глава VII.D), А/48/24, А/48/56-Е/1993/6, А/48/207, А/48/289, А/48/291, А/48/293, А/48/462, А/48/476, А/48/484; Е/1993/50/Rev.1; А/С.3/48/L.2, L.3, L.4) (продолжение)

1. Г-жа БРУНС (Всемирный банк) говорит, что в докладе "World Development Report 1990", опубликованном Всемирным банком, изложена стратегия действий по смягчению остроты проблемы нищеты, предусматривающая вложение инвестиций в развитие людских ресурсов, с уделением первоочередного внимания бедноте. Объем займов, предоставляемых Всемирным банком на цели развития людских ресурсов, включая образование, здравоохранение, питание, развитие детей в младшем возрасте, участие женщин в процессе развития и социальное обеспечение, увеличился за предыдущие десять лет в пять раз и достиг в среднем 16 процентов от общей суммы кредитов, предоставленных за предыдущие два финансовых года. Все больший упор делается на программы, осуществляемые непосредственно в интересах бедных слоев населения. Как программы предоставления займов на цели структурной перестройки, так и проекты параллельного инвестирования разрабатываются таким образом, чтобы обеспечить особую защиту бедноты и уязвимых групп. В качестве примера могут быть приведены программы, предусматривающие выполнение трудоемких общественных работ, предоставление питания, целевые продовольственные субсидии, выплату выходных пособий и переподготовку рабочих, социальное и пенсионное обеспечение. Помощь на цели перестройки структуры государственных расходов предоставляется с упором на увеличение расходов на социальные услуги и на сектор социального обеспечения в целом, особенно по позициям, не связанным с выплатой заработной платы.

2. В 1992 году Всемирный банк учредил центральную должность заместителя президента по развитию людских ресурсов и оперативной политике (РЛРОП) для оказания помощи в вопросах, касающихся людских ресурсов, всем регионам. В его мандат входит, во-первых, укрепление деятельности Банка в областях аналитической работы и разработки политики по тематике людских ресурсов в целях более эффективного обслуживания стран-заемщиков; во-вторых, повышение эффективности банковских операций в социальных секторах; в-третьих, предоставление правлению Всемирного банка и сотрудникам его старшего управленческого звена информации, позволяющей оценивать эффективность работы Банка в областях смягчения остроты проблемы нищеты, улучшения положения женщин и развития людских ресурсов; и в-четвертых, укрепление связей Всемирного банка с родственными организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также с другими учреждениями, занимающимися предоставлением помощи в целях развития, на основе выполнения функций координатора в области сотрудничества по вопросам, касающимся людских ресурсов. Наконец, заместитель по РЛРОП отвечает за координацию вклада Всемирного банка в подготовку Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

3. В рамках подготовки к этой Встрече два секторальных отдела РЛРОП - образования и социальной политики и народонаселения, здравоохранения и питания - занимаются изучением таких ключевых вопросов, как макроэкономическая и секторальная политика и

(Г-жа Брунс, Всемирный банк)

/...

программы в целях смягчения остроты проблемы нищеты, потенциально способные принести наиболее эффективные результаты. Рассматриваются, в частности, вопросы снижения чрезмерного уровня налогообложения в сельском хозяйстве, инвестиций в сельскую и городскую инфраструктуру, технических новшеств в интересах мелких фермеров, расширения доступа к земле и кредитам для бедноты и стимулирования занятости на основе недопущения деформаций рынка. Изучается структура правительственных расходов с целью определить, действительно ли они ориентированы на расширение экономических возможностей для бедных слоев населения, ведется исследование по вопросу об эффективности систем социальной защиты. Кроме того, Всемирный банк готовит оценки показателей нищеты во всех своих странах-заемщиках.

4. В центре внимания анализа положения в сфере просвещения в развивающихся странах находились, во-первых, вопросы организационной и управленческой структуры системы образования, включая такие аспекты, как воздействие децентрализации на эффективность работы этой системы; во-вторых, экономическая сторона образования, включая вопросы, касающиеся стоимости повышения его качества, роли частного сектора и мобилизации частных финансовых ресурсов; и в-третьих, деятельность системы высшего образования и науки и техники в интересах обеспечения экономического развития.

5. В докладе "World Development Report 1993, Investing in Health" определены следующие задачи деятельности Банка в областях здравоохранения и питания: обеспечение выполнения государством и рыночными механизмами своих соответствующих функций; улучшение экономических условий функционирования домашних хозяйств; вложение инвестиций в сектор общественного здравоохранения и основных клинических услуг; и поощрение многообразия и конкуренции.

6. В плане подготовки к проводимой раз в десятилетие Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года Банк занимается изучением связей между народонаселением и развитием людских ресурсов, снижением остроты проблемы нищеты и экологически устойчивым развитием; планированием семьи и мерами по обеспечению охраны репродуктивной функции, репродуктивным поведением и лежащими в основе всего этого социально-экономическими условиями. Им установлены приоритетные задачи по вопросам женской тематики, включая проведение исследования об экономических издержках, обусловленных неравноправием положения женщин, и расширение экономических возможностей, открытых для женщин. В центре внимания находятся также вопросы воздействия политики структурной перестройки на мужчин и женщин и влияния расширения участия женщин в деятельности по хозяйственному использованию и воспроизводству природных ресурсов на окружающую среду. Одна из основных программ Банка связана с "актуализацией" тематики равноправия женщин в процессе подготовки персонала.

7. Банк занимается анализом эффективности программ, направленных на улучшение функционирования рынков труда: сюда входят вопросы подготовки квалифицированных специалистов, создания специальных стимулов и переподготовки кадров в связи с перемещением трудовых ресурсов. Системы социального обеспечения во многих странах-заемщиках не позволяют достичь адекватных уровней эффективности и предоставления

(Г-жа Брунс, Всемирный банк)

услуг, поскольку их клиентура почти целиком состоит из городских жителей, представляющих группы со средним уровнем дохода. В этой связи Банк ведет систематическое изучение систем социального обеспечения и других форм социальной защиты в целях содействия разработке более эффективных и устойчивых программ.

/...

8. Банк готовит специальный аналитический документ по вопросам развития людских ресурсов для представления на Встрече на высшем уровне в интересах социального развития, его цель будет заключаться в том, чтобы стимулировать принятие политики, проведение которой, как показала практика, содействует социальному развитию. Статистические показатели нищеты по-прежнему шокируют, несмотря на то, что последнее поколение стало свидетелем существенного прогресса в этой области.

9. Г-н БАЙАРЖОН (Канада) отмечает, что необходимым условием для того, чтобы удовлетворение потребностей человека заняло ведущее место в глобальной программе действий, является обеспечение целостного подхода к развитию и баланса между требованиями социальной справедливости и потребностями экономического роста. Экономическая перестройка во всех, и особенно развивающихся, странах негативно отразилась прежде всего на тех людях, которые и без того жили в крайней нужде. Широкое признание получил тот факт, что с помощью инвестиций в сферу образования, здравоохранения и других социальных услуг можно сократить масштабы недостаточности питания, неграмотности, нищеты и других социальных язв. Поэтому в центре внимания Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития должны находиться три основных вопроса: безработицы, нищеты и социальной интеграции. В ее повестке дня следует учесть также результаты и уроки Всемирной конференции по правам человека, Международной конференции по народонаселению и развитию и планы проведения предстоящей Всемирной конференции по положению женщин. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития должна оказать мощное воздействие на разрабатываемую в настоящее время Повестку дня для развития.

10. Канада сосредоточивает также свои усилия на подготовке к проведению в 1994 году Международного года семьи. Создан федеральный секретариат в целях согласования работы федеральных департаментов и учреждений с деятельностью других секторов канадского общества. Канадский комитет по проведению Международного года семьи - общественная организация, пользующаяся поддержкой правительства Канады, - будет стимулировать и поддерживать участие в соответствующих мероприятиях государственного и частного секторов. Невозможно переоценить значение семьи как базовой ячейки жизни общества в оказании содействия всем формам общественного развития.

11. Канадское правительство обязалось также бороться за обеспечение лучшего будущего для детей. Для наблюдения за ходом выполнения обязательств, принятых Канадой на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, создано Бюро по делам ребенка. Оно обнародовало комплексную программу мер по оказанию помощи детям как на внутреннем, так и международном фронтах на сумму в 500 млн. долл. США. Для того чтобы мир оказался в состоянии помочь многим своим детям выбраться из того отчаянного положения, в котором они находятся, страны должны подтвердить принятые ими на себя в ходе Встречи на высшем уровне обязательства.

(Г-н Байаржон, Канада)

12. Кроме того, по мере продолжающегося старения обществ требуется расширять перечень услуг и программ, ориентированных на урегулирование таких встающих перед престарелыми проблем, как нищета, потребность в интеграции в жизни общины и медицинском обслуживании.

13. Канада высоко оценивает деятельность руководства Организации Объединенных Наций по расширению осведомленности общественности о положении лиц с инвалидностью, которых насчитывается в мире 500 млн. человек, проведенную в рамках недавно завершившегося Десятилетия инвалидов. Она с удовлетворением приняла в Монреале в 1992 году Международную

/...

конференцию министров, отвечающих за положение лиц с инвалидностью. Канада целиком поддерживает Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов и готова рассмотреть вопрос о внесении скромного вклада в финансирование предлагаемой должности Специального докладчика.

14. Г-жа ПИЛОТО (Зимбабве) говорит, что, несмотря что высокую оценку ее делегацией вступительного заявления, сделанного руководителем отделения по анализу вопросов развития по обсуждаемому пункту, она не соглашается с его высказыванием о том, что в области социального развития за период с 1952 года достигнут значительный прогресс. Статистические данные об увеличении общего числа учащихся начальных школ и сокращении показателей детской смертности в горстке стран не могут рассматриваться как адекватные показатели общего улучшения положения. И действительно, в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Осуществление Руководящих принципов политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее", делается акцент на тревожных масштабах поразившего мир социального кризиса. В качестве примера неадекватности мер, принимаемых правительствами в области социального развития, в нем делается ссылка на положение в странах Африки к югу от Сахары, при этом особо выделяются Ангола, Мозамбик и Сомали. С учетом того, что в этих странах идет война, нереалистично ожидать, что они смогут направлять ресурсы на цели социального развития. Оратор указывает, что в этом контексте не была упомянута Южная Африка, и это может быть ошибочно воспринято как указание на то, будто она адекватно выполняет свои обязательства по социальному развитию применительно ко всем секторам своего общества.

15. Кроме того, ее делегация решительно возражает против замечания о том, что на правительства, как правило, не должна возлагаться ответственность за принятие мер в области социального развития. Напротив, правительства - и только они - в состоянии содействовать проведению кампании за социальное развитие и возглавить ее; перекладывать эту обязанность на частнопредпринимательский сектор недопустимо.

16. Структуры традиционных обществ вытесняются под воздействием процессов бюрократизации и секуляризации; люди, выброшенные на обочину современного материалистического общества, оказываются отрезанными от необходимых структур и систем веры, позволяющих вести нормальную жизнь, и лишаются возможностей для самореализации и внутреннего роста. Кроме того, в условиях достигшей тревожного уровня нищеты подрываются устои семейной жизни, что ведет к дезорганизации общества, порождает апатию и преступность. Научные исследования показывают, что для семей бедноты характерны высокие показатели семейных неурядиц, насилия, разводов и ухода из семьи. К этому следует добавить, что имеется самая (Г-жа Пилото, Зимбабве)

непосредственная взаимосвязь и между нищетой и быстротечными социальными переменами, происходящими в условиях экономического роста. Делегация Зимбабве выражает надежду на то, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития станет форумом для откровенной и открытой дискуссии о путях ликвидации нищеты и улучшения мирового социального положения.

17. Г-н СТРЕЙЧЕК (Польша) говорит, что мировое социальное положение резко ухудшилось: нищета и безработица, порождающие у людей ощущение того, что они выброшены на обочину общества, порождают политическую нестабильность во многих странах. Растет потребность в расширении международного сотрудничества в целях урегулирования современных социальных проблем, и поэтому его страна с самого начала поддержала идею проведения Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Эта Встреча, уделив внимание устранению

/...

коренных причин деградации общества и содействуя выработке комплексной социально-экономической политики, могла бы создать условия для построения более справедливого и мирного будущего. Для того чтобы Организация Объединенных Наций была в состоянии играть решающую роль в области социального развития, необходимо укрепить ее потенциал.

18. Делегация Польши приветствует инициативу проведения Встречи на высшем уровне как еще один шаг, позволяющий перейти от бесплодных идеологически мотивированных споров по социальным вопросам к принятию конкретных мер, направленных на улучшение жизни человека и повышение уровня жизни для всех. Необходимы конкретные практические меры, которые обеспечивали бы соответствие усилий, предпринимаемых на национальном уровне, потребностям мировой экономической обстановки. Финансовые организации и специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций могли бы сыграть решающую роль в обеспечении более эффективного разделения функций между различными элементами системы Организации Объединенных Наций и повышении согласованности их действий.

19. Встреча должна преследовать цель выработки логически последовательной программы действий Организации Объединенных Наций в сфере социального развития, в рамках которой уважалась бы автономия органов и учреждений в вопросах принятия решений, и установления руководящих принципов координации действий на оперативном уровне. Предметом особой заинтересованности для правительства Польши являются варианты использования рыночных структур для удовлетворения существующих социальных потребностей, а также отыскание новаторских путей урегулирования социальных проблем в будущем. В этой связи делегация Польши с удовлетворением отмечает "Доклад о мировом социальном положении за 1993 год" как исключительно полезный документ в процессе подготовки ко Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Полезными для этой Встречи могли бы также оказаться результаты приближающегося Международного года семьи, проведение которого символизирует стремление отыскать всеобъемлющие и долгосрочные решения тем многочисленным проблемам, которые стоят перед обществом.

20. Г-н ПАЛЛАИС (Никарагуа), выступая от имени стран Центральной Америки, говорит, что, несмотря на сложные условия, с которыми они сталкиваются, у этих государств имеется общее видение будущего, основанного на демократии, уважении прав человека, экономическом росте и увеличении инвестиций в развитие людских ресурсов. На встрече в Гондурасе в декабре 1991 года президенты центральноамериканских государств обсудили эти вопросы и подчеркнули необходимость принятия региональной программы развития людских ресурсов для каждой из стран региона с указанием конкретных целей, которые должны быть достигнуты к 2000 году. Они приняли обязательство содействовать подлинному процессу развития, уделяя особое внимание положению детей и молодежи. Они вновь встретятся в Гватемале в конце октября 1993 года с целью определить новый подход к развитию, основанный на политической стабильности и национальном консенсусе, принимая во внимание конкретные потребности каждой страны.

21. Добившись установления мира в регионе, правительства центральноамериканских государств подтвердили свою решимость выделять все возрастающие объемы ресурсов на цели повышения жизненного уровня. Их усилия по содействию развитию людских ресурсов включают всеобъемлющие меры, касающиеся создания рабочих мест, обеспечения возможностей получения дохода, вопросов продовольствия и питания, качества окружающей среды, доступа к основным медицинским услугам, санитарии, жилья, образования, формирования общинных организаций, создания демократических структур, содействия соблюдению прав человека.

22. Несмотря на достижение прогресса в области укрепления демократии и уважения прав человека, экономическое положение в регионе остается критическим, и это препятствует усилиям правительств, направленным на обеспечение социального развития. Со всех сторон перед ними встают проблемы, обусловленные кризисом задолженности, сокращением объема помощи на цели развития, ухудшением условий торговли, низкими ценами на сырьевые товары, усилением протекционизма со стороны развитых стран, ограничением доступа к рынкам и технологии и ростом масштабов нищеты. Кроме того, в большинстве центральноамериканских стран ухудшились показатели развития людских ресурсов.

23. Правительства признают необходимость обеспечения макроэкономической и политической стабильности, с тем чтобы получить возможность воспользоваться преимуществами рыночной системы и удовлетворить социальные потребности населения, однако политика жесткой экономии, проводимая под нажимом международных финансовых учреждений, трудности в проведении процесса приватизации, низкие цены на сырье в сочетании со снижением производства и ростом безработицы, а также ряд национальных бедствий сводят на нет их усилия. Несмотря на достижение успеха в обращении вспять инфляции и установлении мира, им необходимо подлинное сотрудничество для того, чтобы интегрироваться в современную мировую экономическую систему.

24. Есть надежда на то, что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития приведет к учреждению эффективных механизмов, позволяющих добиться позитивных ощутимых результатов. На этой Встрече должны быть определены основные вопросы, вызывающие обеспокоенность у всех развивающихся стран, и отысканы реалистичные пути решения стоящих перед ними проблем. Необходимо, чтобы страны-доноры, международные учреждения и финансовые институты проявили более твердую (Г-н Паллаис, Никарагуа)

политическую волю в решении вопроса о предоставлении более значительной помощи на цели осуществления решений, которые будут приняты на этой Встрече. На этой Встрече на высшем

/...

уровне должна быть разработана совместная стратегия действий стран Севера и Юга с учетом новых реальностей международной ситуации и сформулированы общие руководящие принципы ведения оперативной деятельности в интересах развития в соответствии с приоритетами, целями и национальными планами развития развивающихся стран.

25. Необходимо, чтобы обязательства, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне, обеспечивали гибкость в удовлетворении потребностей развивающихся стран и не были сопряжены с навязыванием каких-либо условий. На Встрече следует также рассмотреть пути снижения социальных издержек структурной перестройки, особенно в таких странах, которые, подобно Никарагуа, переживают сложный переходный период фундаментальных преобразований.

26. Экономический и Социальный Совет должен играть ведущую роль в координации планов социальных действий на международном уровне, а также в осуществлении мероприятий Организации Объединенных Наций в социальной области.

27. Оратор считает, что предстоящий Международный год семьи предоставит прекрасную возможность для получения информации о новаторских направлениях политики, проектах и мероприятиях местного уровня, направленных на укрепление роли семьи в обществе.

28. Г-н СО БЁН ЁН (Республика Корея) говорит, что вопросам социального развития следует уделять первоочередное внимание, поскольку конечная цель развития заключается в улучшении условий жизни человека. "Доклад о мировом социальном положении за 1993 год" (E/1993/50/Add.1) содержит огромное количество информации о социальном положении в мире и играет полезную роль в подготовке к проведению Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития. Его делегация с удовлетворением отмечает проделанную региональными комиссиями в связи с подготовкой к этой Встрече работу, информация о которой содержится в документе A/48/476. Он обращает внимание на тот факт, что ЭКЛАК и ЭКА включили вопросы о подготовке к Встрече на высшем уровне в повестку дня своих сессий, и предлагает другим региональным комиссиям поступить аналогичным образом. Следует обсудить вопрос о том, каким образом будут выполняться решения, принятые на Встрече на высшем уровне. Весьма важная роль в этом плане принадлежит журналистам, особенно журналистам из развивающихся стран: они способны внести позитивный вклад в это дело, обеспечив распространение информации об итогах этой Встречи в своих странах на уровне массовых организаций.

29. Его страна придает большое значение вопросам семьи и надеется, что на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи будет разработан подробный план действий по проведению предстоящего Международного года семьи. Семья как связующее звено между личностью и общиной является основой для обеспечения единства и стабильности общества. Особое внимание следует уделить семьям с низким уровнем дохода. В своем новом пятилетнем экономическом плане Республика Корея включила задачу улучшения положения таких семей и защиты их прав в число приоритетных направлений деятельности. Необходимым элементом, способствующим решению вопросов семьи, является активное

(Г-н Со Бён Ён, Республика Корея)

сотрудничество с неправительственными организациями в областях образования, здравоохранения, занятости, жилья, предотвращения преступности и защиты инвалидов, детей и престарелых.

30. Оратор выражает надежду на то, что крупные международные конференции, которые предстоит провести в 1994 и 1995 годах, позволят обеспечить уделение постоянного внимания вопросам, касающимся инвалидов, на национальном и международном уровнях. Его делегация поддерживает назначение Специального докладчика для наблюдения за осуществлением Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и выражает надежду на то, что на следующей сессии Генеральной Ассамблеи будет принята долгосрочная стратегия по осуществлению Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и далее.

31. Всем странам необходимо обеспечивать участие неправительственных организаций в национальном планировании и исполнении программ в области социального развития. Его правительство надеется на то, что НПО примут активное участие в крупных международных конференциях 1994 и 1995 годов, и с удовлетворением отмечает инициативу ЭСКАТО учредить форум неправительственных организаций, интересующихся вопросами социального развития.

32. Г-жа БУТОУ (Австралия) говорит, что Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов представляют собой руководство для разработки политики и принятия практических мер; в них воплощены принципы равенства, недопустимости дискриминации и всестороннего участия, имеющие основополагающее значение в разработке социальной политики. Наряду с Законом Австралии о недопущении дискриминации инвалидов Стандартные правила составляют основу стратегии ее страны в отношении инвалидов, которая определяет структуру сотрудничества местных органов управления в разработке политики с целью обеспечить людям равные возможности во всех областях жизни. Жизненно важное значение имеет принятие плана действий с указанием приоритетов и сроков реализации стратегий по осуществлению Стандартных правил.

33. Усилия Организации Объединенных Наций с целью облегчить участь инвалидов оказали глубокое влияние на внутреннюю политику Австралии в этой области. Ее страна поддерживает разработку долгосрочной стратегии осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и надеется на то, что Генеральная Ассамблея утвердит Стандартные правила, которые наряду с международным планом действий, долгосрочной стратегией и Всемирной программой действий открывают еще одну возможность для проведения существенных преобразований.

34. Г-жа ДРОЗД (Беларусь) говорит, что стоящие перед миром социальные проблемы приобретают все большую остроту. Ее делегация глубоко обеспокоена масштабами человеческих страданий в различных странах и регионах, проявлениями которых являются неконтролируемые потоки беженцев и злоупотребление наркотическими средствами, преступность, терроризм и нищета среди уязвимых групп общества. Глубокие структурные изменения, экономический застой и ухудшение уровня жизни наглядно свидетельствуют о необходимости активизации усилий мирового сообщества по содействию социальному развитию. В этом контексте правительство ее страны придает

/...

(Г-жа Дрозд, Беларусь)

важное значение Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций и готово развивать конструктивное сотрудничество на основе комплексного подхода к решению социальных проблем.

35. В Беларуси, находящейся на стадии перехода к рыночной экономике, создана система социальной защищенности, в основе которой лежат гарантии трудовых прав и занятости, доступа к образованию, обеспечение надлежащих условий труда. Сложная социально-экономическая ситуация в ее стране, усугубляемая последствиями чернобыльской катастрофы, привела к существенному увеличению численности нетрудоспособного населения. В 1993 году увеличение числа нетрудоспособных лиц в Беларуси превысило прирост трудовых ресурсов. Поэтому правительство ее страны, будучи весьма обеспокоено этой проблемой, приняло ряд законодательных мер, включая принятие закона о защите интересов лиц с инвалидностью, основывающегося на принципах реабилитации, равноправия и интеграции в жизнь общества.

36. Программы технической помощи Организации Объединенных Наций имеют для ее страны большое значение. В этой связи она выражает признательность правительству своей страны Центру Организации Объединенных Наций по социальному развитию и гуманитарным вопросам за его практические рекомендации в отношении стратегий улучшения качества программ для нетрудоспособного населения. На основе этих рекомендаций правительство ее страны приступило к подготовке регионального семинара по типовым правилам и координации вопросов, касающихся нетрудоспособного населения, который планируется провести в Минске для государств - членов СНГ.

37. Беларусь надеется, что Генеральная Ассамблея примет Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов, и поддерживает идею назначения специального докладчика для наблюдения за осуществлением Правил. Делегация ее страны выражает удовлетворение в связи с работой по подготовке к Международному году семьи и приветствует рекомендацию Комиссии социального развития относительно проведения ежегодно 15 мая Международного дня семьи. В заключение оратор подтверждает решимость правительства ее страны делать все возможное во имя достижения благородных целей предстоящей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

38. Г-н ФСАДНИ (Мальта) говорит, что основной задачей комплексной социальной политики должно быть принятие всех усилий в целях содействия обеспечению равноправия всех граждан наряду с уважением свойственного для людей разнообразия и обеспечением всестороннего развития талантов и способностей личности в интересах всего общества. В этой связи Мальта перешла от модели государства всеобщего благоденствия к модели общества социального вспомоществования, основанной на признании достоинства личности. Приоритетное внимание уделялось подготовке необходимого числа специального персонала в различных областях социальной деятельности.

39. За Международным годом семьи должны последовать далеко идущие меры в области политики и эффективные меры по осуществлению. В этом контексте оратор приветствует Ла-Валеттскую декларацию, принятую на Сессии страны Европы и Северной Америки по подготовке к Международному году семьи, и снова высказывается в поддержку идеи

(Г-н Фсадни, Мальта)

принятия декларации о семье. Его страна, где участие неправительственных организаций является краеугольным камнем разработки и осуществления социальной политики, особенно в отношении

/...

обеспечения защиты и помощи семье, в скором времени будет принимать Всемирный форум НПО на тему "Оказание содействие семьям в интересах каждой отдельной личности и общества" в рамках проведения в 1994 году Международного года семьи. Цель Форума заключается в том, чтобы сосредоточить усилия международного сообщества на проблемах, с которыми сталкиваются широкие слои населения.

40. Нельзя допускать утраты динамизма, наработанного в ходе Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций. В этой связи Мальта приветствует проект резолюции, озаглавленный "Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов", который Экономический и Социальный Совет рекомендовал принять на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Многими из вопросов, затрагиваемых в этих стандартных правилах, уже занимается созданная на Мальте Национальная комиссия по нетрудоспособному населению. Активизация деятельности правительственных и неправительственных организаций по содействию независимому статусу и социальной интеграции нетрудоспособных лиц способствовала повышению общей информированности мальтийского общества по этим вопросам. Действительно, нетрудоспособные лица смогут чувствовать себя полноценными лишь при условии радикального изменения отношения к ним со стороны трудоспособной части общества. Мальта продолжает поддерживать соответствующие региональные и глобальные инициативы в этой области.

41. Единственным путем решения проблем, вызванных быстрым увеличением численности пожилого населения, является радикальный переход от социальной политики, характерной для модели общества всеобщего благоденствия, к модели общества социального вспомоществования, в котором каждому социальному институту отводится важная роль. Его правительство приняло ряд мер в целях дополнения общих пенсионных прав и создало Национальный совет по вопросам пожилого населения. Его страна является местонахождением Международного института по проблемам старения, основной задачей которого является обеспечение междисциплинарных учебных программ для персонала (особенно из развивающихся стран), который осуществляет или будет осуществлять деятельность по проблемам старения или пожилого населения. Институт заслуживает постоянной и значительной финансовой поддержки со стороны международного сообщества.

42. Г-жа ДЖАХАН (Бангладеш) говорит, что запланированная на 1995 год Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития должна не только высветить всю серьезность и масштабность социальных проблем, с которыми сталкиваются как развивающиеся, так и развитые страны, но и создать основу для скоординированных международных действий по решению соответствующих вопросов во всей их совокупности, а также привести к принятию общей стратегии обеспечения социального прогресса и более высокого уровня жизни в условиях большей свободы. Хотя основная ответственность за социальное развитие стран лежит на правительствах этих стран, для того чтобы обратить вспять негативные тенденции в глобальной социально-экономической ситуации, необходимы благоприятный внешнеэкономический климат и адекватная международная помощь. В этой связи следует возобновить диалог

(Г-жа Джахан, Бангладеш)

Север-Юг, успешно завершить переговоры в рамках Уругвайского раунда и обеспечить скорейшее выполнение принятой в 1990 году Специальной программы действий для наименее развитых стран. Все эти меры могли бы способствовать укреплению коллективной самообеспеченности и обеспечению устойчивого социально-экономического развития, которое отвечало бы интересам как "бедного" Юга, так и "богатого" Севера.

43. Проблемы, с которыми сталкивается Бангладеш в области социального развития, являются типичными для наименее развитых стран. Правительство ее страны, исполненное решимости

/...

обеспечить качественные изменения в жизни народа, рассматривает уменьшение остроты проблемы нищеты, создание рабочих мест и развитие людских ресурсов в качестве краеугольного камня своего плана развития. Были разработаны социальные стратегии улучшения положения женщин, детей, инвалидов и меньшинств. Приоритетное внимание уделяется вопросам межсекторальной координации, исходя из того, что существенный прогресс в области социального развития невозможен без надлежащего сочетания элементов государственного вспомоществования и усилий частного сектора. Необходимо улучшать координацию в этой области в рамках Организации Объединенных Наций, особенно между специализированными учреждениями и бреттон-вудскими учреждениями.

44. Чрезвычайно важно задействовать региональные структуры в интересах мира, стабильности и социально-экономического благосостояния в качестве факторов прогресса. Бангладеш, являющаяся в настоящее время председателем Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии (СААРК), всецело привержена делу искоренения нищеты в регионе. Доклад Независимой комиссии стран Южной Азии по уменьшению остроты проблемы нищеты, одобренный на Встрече на высшем уровне стран - членов СААРК в Дакке, может стать важным региональным вкладом в проведение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

45. Г-н НАНДУ (Суринам) говорит, что, согласно докладу о мировом социальном положении, несоразмерно большую долю среди свыше 1 миллиарда лиц, живущих в нищете, составляют женщины и дети, не имеющие доступа к основным социальным услугам и лишенные в целом возможности увеличить размер своего дохода. В условиях массовой нищеты первоочередное внимание должно уделяться обеспечению основных экономических потребностей. Основной путь к уменьшению остроты проблемы нищеты и социальной интеграции заключается в обеспечении неимущим слоям населения возможности задействовать свой собственный потенциал. Как свидетельствует опыт, процесс развития может быть успешным лишь в том случае, если население в целом, особенно его неимущие слои, приобретет надлежащие навыки и если состояние его здоровья будет позволять ему активно участвовать в этом процессе.

46. Ликвидация нищеты и улучшение положения в области занятости являются основными вопросами, которые следует рассмотреть на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Его делегация надеется, что в ходе подготовительного процесса будет достигнут консенсус в отношении конкретного плана действий на основе пункта 6 резолюции 47/92 Генеральной Ассамблеи. Встреча на высшем уровне должна не только способствовать более глубокому пониманию рассматриваемых на ней проблем, но и изучить причины, которыми эти проблемы обусловлены.

(Г-н Нанду, Суринам)

47. Суринам выступает в поддержку Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов и разделяет мнение, что аспекты развития людских ресурсов, связанные с проблемой нетрудоспособности, должны включаться во все мероприятия Организации Объединенных Наций. В этой связи Суринам поддерживает долгосрочную стратегию осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов до 2000 года и на последующий период.

48. Международный год семьи высветит важное значение семьи в социальных, экономических и экологических вопросах, а также в вопросах прав человека. В контексте года в Суринаме был создан комитет для изучения, в частности, последствий макроэкономических преобразований для жизни семьи, существующего семейного законодательства и необходимости правовых реформ в этой

области, а также для оказания содействия в изменении подхода общества к соответствующей роли мужчин и женщин в семье, особенно в вопросах образования и ухода за детьми.

49. Г-н ВИСНУМУРТИ (Индонезия) говорит, что вопросы социального развития вполне обоснованно приобретают сейчас важное значение в глобальной повестке дня. В социальной сфере достигнут весьма существенный прогресс в таких областях, как всеобщая иммунизация детей, обеспечение более широкого доступа к медицинскому обслуживанию и образованию. Однако положение во многих районах мира, особенно в развивающихся странах, остается довольно опасным и не дает оснований надеяться на его улучшение в ближайшее время, о чем свидетельствует наличие большого числа лиц, живущих за чертой бедности, и миллионы детей, умирающих от болезней, поддающихся профилактике. Приоритетной задачей для всех стран должно стать уменьшение остроты проблемы нищеты.

50. Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития станет форумом для обсуждения на самом высоком уровне многоаспектных вопросов социального развития. Однако для достижения целей Встречи на высшем уровне необходима искренняя приверженность этим целям со стороны как развитых, так и развивающихся стран. В этой связи оратор обращает внимание на документ A/48/484, в котором страны - участники Движения неприсоединения вновь заявили, что они исполнены решимости активно участвовать во Всемирной встрече на высшем уровне, на которой можно будет обсудить вопросы, связанные с решением таких социальных проблем, как нищета, безработица и обеспечение социальной интеграции, и найти пути решения этих проблем.

51. Усилия неприсоединившихся и других развивающихся стран по возобновлению диалога Север-Юг по вопросам экономического сотрудничества приобретают особую актуальность в свете мер по содействию всестороннему социальному развитию на глобальном уровне. Все усилия в области развития должны быть направлены на уменьшение остроты проблемы нищеты, содействие развитию людских ресурсов и улучшение общего качества жизни.

52. Делегация его страны уверена в том, что Департамент по координации политики и устойчивому развитию выполнит возложенные на него функции по координации подготовки к Всемирной встрече в интересах социального развития, и с нетерпением ожидает

(Г-н Виснумурти, Индонезия)

рассмотрения предварительных исследований в связи со Встречей на высшем уровне некоторым основным экономическим и социальным вопросам, стоящим перед международным сообществом. Организация Объединенных Наций по-прежнему является основной организацией, способной заниматься многочисленными проблемами, связанными с социальным развитием, и увязывать их с вопросами экономического развития, обеспечения мира и безопасности.

53. В докладе о мировом социальном положении 1993 года (E/1993/50) содержится всесторонний анализ социально-экономических показателей и факторов, связанных с проблемой нищеты. Глава, посвященная вопросам образования и грамотности, в частности, дает представление о сложном характере социального развития. Доступ к современному образованию, которому в политике правительства его страны отводится центральное место, имеет существенно важное значение для обеспечения конкурентоспособности молодежи на мировом рынке, однако он не может сам по себе гарантировать путь к успеху. Весьма актуальной в долгосрочной перспективе является задача предоставления возможностей для производительной занятости, позволяющих использовать постоянно возрастающий уровень знаний и навыков рабочей силы,

/...

особенно в развивающихся странах, где, по имеющимся оценкам, численность рабочей силы будет ежегодно возрастать примерно на 3 процента. Чтобы обеспечить этих людей работой, экономика развивающихся стран должна ежегодно расти на 8-9 процентов. Экономический рост стран сегодня, как никогда ранее, зависит от того, насколько успешны их усилия в области повышения эффективности национальной экономики. Возрастающая степень взаимозависимости между государствами означает, что глобальная стабильность зависит от экономической и социальной стабильности развивающихся стран. Север и Юг должны совместными усилиями решать стоящие перед ними общие проблемы и вырабатывать согласованную политику достижения будущего глобального благосостояния.

54. Г-жа САМОНТЕ-ЛИМХУКО (Филиппины) говорит, что радикальные изменения в мировой этнической, социальной и политической ситуации пробудили новый интерес к вопросам социального развития. Сохраняющаяся нищета, повсеместная безработица, быстрое увеличение численности населения и экологические проблемы породили чувство неуверенности, обусловившее, в свою очередь, разработку концепции развития, предусматривающей создание ориентированной на человека социальной инфраструктуры, обеспечивающей равные возможности для всех. Учитывая важное значение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, следует приложить на подготовительной стадии все усилия для обеспечения ее успешных результатов. Ее страна планирует выступить в октябре 1994 года в качестве принимающей стороны конференции министров стран Азии и Тихого океана в рамках подготовки к Встрече на высшем уровне для обсуждения вопросов социальной интеграции, борьбы с нищетой и расширения производительной занятости - трех основных тем Встречи на высшем уровне.

55. Организации Объединенных Наций следует сосредоточить внимание на тех секторах общества, которые в наибольшей степени подвержены опасности жестокого обращения, эксплуатации или пренебрежения их интересами: женщинах, детях, пожилых и инвалидах. Необходимо международное сотрудничество для решения приобретающих все большую остроту проблем проституции и торговли "живым товаром" как в развитых, так и развивающихся странах. В наиболее уязвимом положении находятся дети больших

(Г-жа Самонте-Лимхуко, Филиппины)

городов: тысячи из них умирают от болезней, голода и злоупотребления наркотиками. В этой связи правительство ее страны хотело бы подтвердить свою приверженность Конвенции о правах ребенка и Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей. Правительство ее страны увеличило бюджетные ассигнования на цели образования и медицинского обслуживания и разработало план обеспечения детей бесплатным базовым образованием и помощи в области образования, включая субсидирование платы за обучение, на период до 2000 года. Правительство ее страны выступало в качестве принимающей стороны конференций по вопросам прав ребенка и окружающей среды и приветствовало принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 44/82, провозглашающей 1994 год Международным годом семьи.

56. Делегация ее страны настоятельно призывает к скорейшему принятию Стандартных правил обеспечения равных возможностей для инвалидов. Оратор отмечает, что, прежде чем назначать специального докладчика, целесообразно было бы принять меры для изучения возможности использования каких-либо уже существующих механизмов для наблюдения за выполнением правил, равно как возможности финансирования этой должности за счет регулярного бюджета в целях обеспечения непрерывной деятельности. В резолюции 47/88 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря сместить акцент в Программе Организации Объединенных Наций по инвалидности с пропагандистских мероприятий на конкретные действия. В частности,

/...

предлагалось провести обзор Индекса развития людских ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), с тем чтобы включить оценку того, как общество относится к своим гражданам с инвалидностью. Делегация ее страны поддерживает недавнее предложение ПРООН относительно введения индекса, касающегося лиц с инвалидностью, который был бы увязан со Стандартными правилами в целях придания ему того значения, которого он заслуживает.

57. Г-н КАТХАМБАНА (Кения) говорит, что, согласно докладу о мировом социальном положении 1993 года, за период, прошедший со времени представления первого такого доклада в 1952 году, в области социального развития был достигнут определенный прогресс. Однако развивающиеся страны по-прежнему сталкиваются с такими острыми проблемами, как плохое медицинское обслуживание, недоедание, безработица и т.д. В его стране усилия по уменьшению остроты этих проблем не смогли обратить вспять существующие тенденции. Национальные усилия должны дополняться более значительными и сбалансированными инвестициями в социальные и экономические секторы из внешних источников. Усилия, предпринимаемые правительством его страны для решения проблемы нехватки социальных услуг, вызванной недавним притоком беженцев, и сокращение помощи в целях развития, заставили сократить масштабы некоторых из этих программ.

58. Стандартные правила обеспечения равных возможностей для инвалидов (A/C.3/48/L.3) содержат руководящие принципы в отношении реабилитации инвалидов и обеспечения им равных возможностей в области занятости. Правительство его страны тесно сотрудничает с правительствами других дружественных стран и неправительственными организациями в целях предоставления лицам с инвалидностью больших возможностей, включая программы в области реабилитации, осуществляемые при щедром содействии со стороны различных стран, организаций и частных лиц.

(Г-н Катхамбана, Кения)

59. В рамках борьбы с безработицей его страна оказывает содействие самостоятельной занятости в качестве альтернативы наемному труду, позволяющей получать определенный доход, посредством обеспечения равного доступа к банковским займам и необходимым для предпринимательской деятельности услугам. Благодаря этим усилиям было создано много ныне успешно функционирующих кооперативов, однако безработица среди молодежи, особенно в городских районах, продолжает оставаться серьезной проблемой. Особую обеспокоенность вызывает рост трущоб и числа беспризорных детей. Правительство его страны прилагает усилия для совершенствования инфраструктуры и улучшения качества жизни в сельских районах, с тем чтобы создать там более благоприятные условия и уменьшить темпы миграции населения в города.

60. В большинстве развивающихся стран с большой численностью сельского населения упор делается на сильную традиционную семью и уход за престарелыми. Правительство его страны прибегает к услугам неправительственных организаций и религиозных учреждений для удовлетворения потребностей пожилого населения. Его делегация с удовлетворением восприняла доклад Генерального секретаря о Международном годе семьи (А/48/293) и готова активно участвовать в совещаниях по подготовке к Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, намеченной на 1995 год.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.